

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Junta General de Socios y Directores de  
Deloitte & Touche Ecuador Cía. Ltda.:

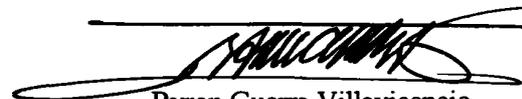
Hemos auditado los balances generales adjuntos de Deloitte & Touche Ecuador Cía. Ltda. al 31 de diciembre del 2001 y 2000 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los socios y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

Como se explica con más detalle en la Nota 13 a los estados financieros adjuntos, hemos examinado los ajustes registrados por la Compañía, retroactivamente al 31 de diciembre del 2000, provenientes del tratamiento tributario del Resultado por Exposición a la Inflación - REI. En nuestra opinión, los referidos ajustes están determinados y registrados apropiadamente.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Deloitte & Touche Ecuador Cía. Ltda. al 31 de diciembre del 2001 y 2000, los resultados de sus operaciones y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

  
Marzo 22, 2002  
RNAE No 060

  
Byron Guerra Villavicencio  
Socio - Licencia No.2408

ITALIA 214 y ELOY ALFARO, QUITO - ECUADOR  
TEL.: (593)(2) 255 02 99, FAX: (593)(2) 255 45 65, EMAIL: bguerra@uio.satnet.net  
P. O. BOX: 17-03-143

*A member of MGI, a worldwide association of independent auditing, accounting and consulting firms.*

**DELOITTE & TOUCHE ECUADOR CIA. LTDA.**

**BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

(Expresados en U.S. dólares)

<b><u>ACTIVOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2001</u></b>	<b><u>2000</u></b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>			
Caja y bancos		1,026,834	1,392,736
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	4	<u>1,279,226</u>	<u>755,423</u>
Total activos corrientes		<u>2,306,060</u>	<u>2,148,159</u>
<b>PROPIEDADES Y EQUIPO:</b>			
	5		
Instalaciones		283,063	275,093
Equipo de computación		577,678	712,467
Muebles y enseres		<u>175,944</u>	<u>169,554</u>
Total		1,036,685	1,157,114
Menos depreciación acumulada		<u>404,639</u>	<u>616,540</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>632,046</u>	<u>540,574</u>
<b>INVERSIONES</b>			
		<u>22,124</u>	<u>17,623</u>
<b>TOTAL</b>		<u>2,960,230</u>	<u>2,706,356</u>

Ver notas a los estados financieros

---

<b><u>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS SOCIOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2001</u></b>	<b><u>2000</u></b>
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>			
Vencimientos corrientes de obligaciones a largo plazo	10	120,000	
Obligaciones por pagar			2,319
Cuentas por pagar	6	1,102,089	1,473,450
Participación a empleados	7	137,750	117,843
Impuesto a la renta	8	97,266	97,672
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	9	429,429	252,973
Total pasivos corrientes		<u>1,886,534</u>	<u>1,944,257</u>
<b>OBLIGACION A LARGO PLAZO</b>	10	<u>120,000</u>	
<b>PROVISION PARA JUBILACION</b>	11	<u>147,596</u>	<u>35,473</u>
<b>PATRIMONIO DE LOS SOCIOS:</b>			
Capital social	12	80	80
Aportes para futura capitalización		320	320
Reserva de capital		223,593	223,593
Reserva legal		16	16
Utilidades retenidas		<u>582,091</u>	<u>502,617</u>
Patrimonio de los socios		<u>806,100</u>	<u>726,626</u>
<b>TOTAL</b>		<u>2,960,230</u>	2,706,356

**DELOITTE & TOUCHE ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE RESULTADOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

(Expresados en U.S. dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2001</u>	<u>2000</u>
HONORARIOS		6,465,994	4,764,334
GASTOS DE ADMINISTRACION		<u>5,652,482</u>	<u>4,473,039</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>813,512</u>	<u>291,295</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Intereses pagados		(2,666)	(5,753)
Ingresos financieros		37,717	424,071
Resultado por exposición a la inflación - REI, neto			58,993
Otros ingresos, neto		<u>69,771</u>	<u>17,015</u>
Total		<u>104,822</u>	<u>494,325</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>918,334</u>	<u>785,621</u>
MENOS:			
Participación a empleados	7	137,750	117,843
Impuesto a la renta	8	<u>198,493</u>	<u>180,350</u>
Total		<u>336,243</u>	<u>298,193</u>
UTILIDAD NETA		<u>582,091</u>	<u>487,428</u>

Ver notas a los estados financieros

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS SOCIOS  
 POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

(Expresados en U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Aportes para Futura Capitalización</u>	<u>Reserva por Revalorización del Patrimonio</u>	<u>Reexpresión Monetaria</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Utilidades Retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre de 1999	80		59,358			16	330,654	390,108
Utilidad neta							487,428	487,428
Aporte en efectivo		320						320
Efectos de la aplicación de la NEC 17			(2,827)	167,062			15,189	179,424
Dividendos pagados			(56,531)	(167,062)	223,593		(330,654)	(330,654)
Transferencia	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldos al 31 de diciembre del 2000	80	320			223,593	16	502,617	726,626
Utilidad neta							582,091	582,091
Dividendos pagados	—	—	—	—	—	—	(502,617)	(502,617)
Saldos al 31 de diciembre del 2001	80	320			223,593	16	582,091	806,100

Ver notas a los estados financieros

**DELOITTE & TOUCHE ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

(Expresados en U.S. dólares)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Recibido de clientes	6,465,994	4,764,334
Pagado a proveedores y empleados	(6,080,994)	(3,947,243)
Intereses pagados	(2,666)	(5,753)
Intereses ganados	37,717	424,071
Participación a empleados	(117,843)	(154,219)
Impuesto a la renta	(198,899)	(154,590)
Otros ingresos, neto	<u>69,771</u>	<u>17,015</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de operación	<u>173,080</u>	<u>943,615</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Adquisición de propiedades y equipo	(34,440)	(233,051)
Precio de venta de propiedades y equipo	4,895	10,906
Adquisición de inversión	<u>(4,501)</u>	<u>          </u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(34,046)</u>	<u>(222,145)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Obligaciones por pagar	(2,319)	2,319
Aportes de capital		320
Dividendos pagados	<u>(502,617)</u>	<u>(330,654)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento	<u>(504,936)</u>	<u>(328,015)</u>
<b>CAJA Y BANCOS:</b>		
Incremento (disminución) neto durante el año	(365,902)	393,455
Comienzo del año	1,392,736	1,350,379
Efecto de la variación en el tipo de cambio al 31 de marzo del 2000	<u>          </u>	<u>(351,098)</u>
<b>FIN DEL AÑO</b>	<u>1,026,834</u>	<u>1,392,736</u>

(Continúa...)

**DELOITTE & TOUCHE ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

(Expresados en U.S. dólares)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Utilidad neta	582,091	487,428
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	176,862	190,293
Provisión para jubilación	112,123	13,849
Pérdida (ganancia) en venta de propiedades y equipo	1,211	(5,856)
Resultado por exposición a la inflación - REI		(58,993)
Cambios en activos y pasivos:		
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(523,803)	(584,228)
Cuentas por pagar	(371,361)	790,817
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	176,456	120,921
Participación a empleados	19,907	(36,376)
Impuesto a la renta	<u>(406)</u>	<u>25,760</u>
<b>EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<u>173,080</u>	<u>943,615</u>
<b>TRANSACCION QUE NO REPRESENTO MOVIMIENTO DE EFECTIVO:</b>		
Adquisición de equipos de computación con obligaciones a largo plazo	<u>240,000</u>	

Ver notas a los estados financieros

**DELOITTE & TOUCHE ECUADOR CIA. LTDA.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000**

---

**1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO**

Deloitte & Touche Ecuador Cía. Ltda. está constituida en la República del Ecuador con el objeto principal de realizar servicios de auditoría y contabilidad, administración y organización, asesoramiento financiero y tributario.

Como resultado de la recesión económica producida en los últimos años debido principalmente al deterioro de la capacidad productiva de los sectores económicos del país, el Gobierno Ecuatoriano aprobó un proceso de dolarización de la economía fijando como moneda de curso legal en el país el dólar de los Estados Unidos de América. Consecuentemente, a partir del 1 de abril del 2000, la Contabilidad registra las transacciones en U.S. dólares.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2001. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

**2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

***Honorarios*** - Los honorarios por servicios son reconocidos en los resultados del año en función a la prestación del servicio.

***Valuación de Propiedades y Equipo*** - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para instalaciones y muebles y enseres, y 3 para equipo de computación.

***Bienes en Arrendamiento Mercantil*** - Los cargos (cánones) originados en contratos de arrendamiento mercantil se registran en los resultados del año en función a su devengamiento.

***Participación a Empleados e Impuesto a la Renta*** - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 7 y 8).

***Provisión para Jubilación*** - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

### 3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
1998	45
1999	61
2000	91
2001	22

### 4. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Funcionarios y empleados	1,001,095	600,987
Otras cuentas por cobrar	255,627	143,893
Gastos pagados por anticipado	<u>22,504</u>	<u>10,543</u>
Total	<u>1,279,226</u>	<u>755,423</u>

## 5. PROPIEDADES Y EQUIPOS

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	540,574	277,553
Adquisiciones	274,440	233,051
Ventas	(6,106)	(5,050)
Reexpresión neta, NEC 17		225,313
Depreciación	<u>(176,862)</u>	<u>(190,293)</u>
Saldos netos al fin del año	632,046	540,574

Para fines comparativos, el movimiento de propiedades, planta y equipo por el período comprendido entre enero 1 y marzo 31 del 2000, fue convertido a U.S. dólares al tipo de cambio de S/25,000.

Durante el año 2001, la Compañía registró con cargo a resultados, US\$26,398 en concepto de cuotas de arrendamiento mercantil muebles y enseres (US\$22,087 en el año 2000). Al 31 de diciembre del 2001, el saldo pendiente de pago por este concepto asciende a US\$62,475 (US\$88,873 en el año 2000).

## 6. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Proveedores locales	1,057,339	1,460,933
Proveedores del exterior	<u>44,750</u>	<u>12,517</u>
Total	<u>1,102,089</u>	<u>1,473,450</u>

## 7. PARTICIPACION A EMPLEADOS

De conformidad con disposiciones legales, los empleados tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Los movimientos de la provisión para participación a empleados fueron como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	117,843	202,920
Efecto de la variación en el tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000		(48,701)
Provisión del año	137,750	117,843
Pagos efectuados	<u>(117,843)</u>	<u>(154,219)</u>
Saldos al fin del año	<u>137,750</u>	117,843

## 8. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, para el año 2000, la provisión para el impuesto a la renta se calcula a la tarifa del 25% sobre las utilidades gravables. A partir del año 2001, la tarifa para el impuesto a la renta, se establece en el 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a Empleados	780,584	667,778
Gastos no deducibles	71,693	53,622
Ingresos exentos	<u>(58,305)</u>	
Utilidad gravable	<u>793,972</u>	<u>721,400</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>198,493</u>	<u>180,350</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	97,672	94,621
Efecto de la variación del tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000		(22,709)
Provisión del año	198,493	180,350
Pagos efectuados	<u>(198,899)</u>	<u>(154,590)</u>
Saldos al fin del año	<u>97,266</u>	97,672

## 9. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Retenciones de impuesto a la renta	164,944	100,932
Bonificación por desahucio	149,408	86,734
Beneficios sociales	73,072	45,540
Otras cuentas por pagar	<u>42,005</u>	<u>19,767</u>
Total	<u>429,429</u>	<u>252,973</u>

Los movimientos de la provisión para beneficios sociales fueron como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	45,540	28,460
Efecto de la variación del tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000		(6,891)
Provisión del año	256,868	151,243
Pagos efectuados	<u>(229,336)</u>	<u>(127,272)</u>
Saldos al fin del año	<u>73,072</u>	<u>45,540</u>

## 10. OBLIGACION A LARGO PLAZO

Corresponde a una obligación con una institución financiera local con una tasa de interés del 15.5%, reajutable trimestralmente y con vencimientos mensuales hasta el 2003.

## 11. PROVISION PARA JUBILACION

De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o interrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2001, la Compañía tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio actuarial preparado por un profesional independiente, basado en el método prospectivo, de la siguiente manera:

- a. Una reserva por obligaciones adquiridas para atender el pago de 31 trabajadores que al 31 de diciembre del 2001 tenían 10 años o más de trabajo;
- b. Una reserva por el valor actual de las obligaciones futuras para 178 trabajadores que aún no completaban el requisito de tiempo de trabajo.

Para el cálculo, se consideraron una tasa anual de conmutación actuarial y una tasa de interés de capitalización de reservas del 6%.

Los movimientos de la provisión para jubilación fueron como sigue:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	(en U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	35,473	28,452
Efecto de la variación del tipo de cambio hasta el 31 de marzo del 2000		(6,828)
Provisión del año	<u>112,123</u>	<u>13,849</u>
Saldos al fin del año	<u>147,596</u>	<u>35,473</u>

## 12. PATRIMONIO DE LOS SOCIOS

**Capital Social** - El capital social autorizado consiste de 2,000 participaciones de US\$0.04 valor nominal unitario.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que un 5% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 20% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

## 13. AJUSTES REGISTRADOS RETROSPECTIVAMENTE

Al 31 de Diciembre del 2000, la Compañía registró los siguientes ajustes relacionados con el tratamiento tributario del Resultado por Exposición a la Inflación - REI:

(en U.S. dólares)

### PARTICIPACION A EMPLEADOS:

Saldos al 31 de diciembre del 2000, previamente reportados	107,860
Ajustes	<u>9,983</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000, reestructurados	<u>117,843</u>

### IMPUESTO A LA RENTA:

Saldos al 31 de diciembre del 2000, previamente reportados	83,529
Ajustes	<u>14,143</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000, reestructurados	<u>97,672</u>

### UTILIDADES RETENIDAS:

Saldos al 31 de diciembre del 2000, previamente reportados	526,743
Ajustes	<u>(24,126)</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000, reestructurados	<u>502,617</u>